

E DIN EN 13411-4:2019-04 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2019-03-22

Endverbindungen für Drahtseile aus Stahldraht - Sicherheit - Teil 4: Vergießen mit Metall und Kunstharz; Deutsche und Englische Fassung prEN 13411-4:2019

Terminations for steel wire ropes - Safety - Part 4: Metal and resin socketing; German and English version prEN 13411-4:2019

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort	4
Einleitung	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Liste der signifikanten Gefährdungen	8
5 Sicherheitsanforderungen und/oder Schutzmaßnahmen	9
5.1 Allgemeines	9
5.2 Vorbereitung des Seiles und der Seilhülse	9
5.2.1 Allgemeines	9
5.2.2 Kennzeichnung der Länge des Seils	9
5.2.3 Abbindung	9
5.2.4 Durchtrennen des Seils	10
5.2.5 Sauberkeit der Seilhülse	10
5.2.6 Einbringen des Seils in die Seilhülse	10
5.2.7 Öffnen des Drahtbesens	10
5.2.8 Vorbehandlung des Drahtbesens	11
5.2.9 Umbiegen der Drähte	12
5.2.10 Positionierung und Ausrichtung von Besen, Seil und Seilhülse	12
5.2.11 Abdichten	12
5.3 Vergießen	12
5.3.1 Allgemeines	12
5.3.2 Vergießen mit Metallen	13
5.3.3 Vergießen mit Kunstharz	14
5.4 Entfernen des Abdichtungsmaterials	14
5.5 Korrosionsschutz	14
5.6 Typprüfung	15
6 Überprüfung der Sicherheitsanforderungen und/oder -maßnahmen	15
6.1 Kennzeichnung der Länge des Seiles	15
6.2 Abbindung	15
6.3 Sauberkeit der Seilhülse	15
6.4 Öffnen des Besens	15
6.5 Entfettung des Drahtbesens	15
6.6 Umbiegen der Drähte	15
6.7 Positionierung und Ausrichtung von Besen, Seil und Seilhülse	15
6.8 Vorwärmen der Seilhülse	15
6.9 Schmelzen des Metalls	15
6.10 Gießen des Metalls	16
6.11 Abkühlung	16
6.12 Gießen des Kunstharzes	16
6.13 Aushärten des Kunstharzes	16

6.14	Entfernen der Abdichtung.....	16
6.15	Nach Beendigung des Vergießens.....	16
7	Informationen für den Gebrauch	16
7.1	Allgemeines.....	16
7.2	Kennzeichnung	16
7.3	Prüfbescheinigung des Seilverguss-Herstellers.....	17
Anhang A (normativ) Vergussmittel auf Metallbasis		18
A.1	Legierungen auf Bleibasis	18
A.2	Zink.....	18
A.3	Legierungen auf Zinkbasis	18
Anhang B (normativ) Vergussmittel auf Kunstharzbasis		19
B.1	Allgemeines.....	19
B.2	Physikalische Eigenschaften.....	19
Anhang C (normativ) Typprüfung zur Bewertung einer mit Metall oder Kunstharz vergossenen Seilendverbindung.....		20
C.1	Allgemeines.....	20
C.2	Prüfverfahren.....	20
C.3	Abnahmekriterien	20
C.4	Prüfbericht	20
Anhang D (informativ) Verfahren zur Vorbehandlung von blanken Seilen zur Verbesserung der Adhäsion beim Vergießen mit Legierungen auf Bleibasis		21
D.1	Allgemeines.....	21
D.2	Behandlung mit Flussmittel.....	21
D.3	Aufbringen des Überzuges	21
Anhang E (normativ) Grenzen der Einsatztemperatur		22
Anhang F (informativ) Bewährte Bemessungsgrößen für Seilhülsen		23
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Richtlinie 2006/42/EG.....		24
Literaturhinweise		26